

## СЪДЪРЖАНИЕ

сп. „ПРОГЛАС“, кн. 1 / 2017 (XXVI)

### **ВОДЕЩА ТЕМА: ДИАСПОРИ – ЕЗИЦИ, ЛИТЕРАТУРИ, КУЛТУРИ**

<b>Людмила Костова.</b> Диаспорни неволи: евреите на Израел Зангуил между ционисткия проект и опасността от „обезродяване“ .....	9
<b>Людмила Миндова.</b> Емигрантският дом. За есеистиката и прозата на Дубравка Угрешич .....	17
<b>Петя Цонева.</b> Огледала и обрнати образи: постколониални аспекти на бездомността в два романа от Салман Рушди .....	26
<b>Ян Моравицки.</b> Проблематика на идентичността у православните жители на Лодз и Краков. Типологичен анализ .....	33
<b>Пътър Борек.</b> Казаците в творчеството на Юлиуш Словацки. (От „Украйинската думка“ до „Змията“) .....	44
<b>Силвия Георгиева, Елена Тачева.</b> „ <i>Historia domus</i> “ – домовете на времето .....	51
<b>Светлана Георгиева.</b> Народният календар на бесарабския българин: езиково-културно интерпретиране. Речник .....	56
<b>Елза П. Стоянова.</b> Към историята на българоезичната лексикография в Украйна .....	70
<b>Елена Рацеева.</b> Особености на етническото съзнание на подрастващото поколение българи от Република Молдова .....	77
<b>Йежи Хатлас.</b> Българската етническа общност в Приазовието днес. За наименованието и съвременното състояние на диаспората .....	88
<b>Владимир Шумелов.</b> Писатели и дейци на културата от българската диаспора и емигрантски общности на страниците на алманах „Света гора“ (бр. 1 – 13) .....	96

### **АНКЕТИ**

**Елена Налбантова.** Български творци от Бесарабия:

✧ Иван Вълков .....	110
✧ Иван Ненов .....	114
✧ Анна Малешкова и Николай Куртев .....	120

### **VARIA**

**Николина Бурнева.** За литературния мотив „Насън и наяве“ и за едноименния фрагмент от Емилиян Станев .....

129

**Цветелина Иванова.** Човекът от подземието и социалистическият реализъм в новелата „Санаториумът на д-р Господов“ от Георги Марков .....

140

**Владимир Донев.** Другата страна на разказа. За прозата на Здравка Евтимова .....

148

## РЕЦЕНЗИИ

<b>Иван Илиев.</b> Обзор на изследванията върху българската диаспора в Бесарабия (за Васил Кондов, <i>Българският език в Русия, СССР, Молдова и Украйна...</i> ) .....	154
<b>Вероника Шведек.</b> За историята на бесарабските българи, на полски език (за Jerzy Hatłas, <i>Bulgarzy w Besarabii...</i> ) .....	156
<b>Ирина Нечиталюк.</b> Одеса като културен палимпсест (за сб. <i>Odessa w literaturach słowiańskich...</i> ) .....	157
<b>Маргрета Григорова.</b> Литературата като дом за южните славяни (за Людмила Миндова, <i>Другата Итака...</i> ) .....	159
<b>Сава Василев.</b> За немската литература в българската периодика (за Даниела Дечева, <i>Немската култура в българската периодика...</i> ) .....	161
<b>Павел Петков.</b> Между пресъздаването и създаването: Дилемата на пиращия пътешественик (за Fowler, Forsdick, Kostova /eds/. <i>Travel and Ethics: Theory and Practice...</i> ) .....	163
<b>Мария Ендрева.</b> За ритуалите – от транскултурна перспектива (за Helmut Brall-Tuchel /Hrsg./, <i>Hochzeiten aus transkultureller Perspektive...</i> ) .....	165

## ХРОНИКА

❖ Международен симпозиум „Изследвания в областта на китаистиката и преподаването на китайски език в страните от Централна и Източна Европа“ .....	167
❖ Втора национална научна конференция „Медиите на 21. век“: МЕДИИ И ИЗБОРИ .....	168
❖ Втори международен филологически форум за студенти и докторанти .....	168
❖ Голямата награда „Китайски езиков мост“ .....	169

<b>АВТОРИТЕ В БРОЯ</b> .....	170
<b>ЕТИЧНИ ПРАВИЛА</b> .....	172
<b>ДВОЙНО АНОНИМНО РЕЦЕНЗИРАНЕ</b> .....	174
<b>ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ</b> .....	176

**THEME OF THE ISSUE: DIASPORAS – LANGUAGES, LITERATURES, CULTURES**

<b>Ludmilla Kostova.</b> Diasporic Discontents: Israel Zangwell's Jews Between the Zionist Project and the Danger of “Deracination” .....	9
<b>Liudmila Mindova.</b> Emigrants' Homes. On Dubravka Ugrešić's Prose Fiction and Essays .....	17
<b>Petya Tsoneva.</b> Mirrors and Catoptric Reflections: Postcolonial Aspects of Homelessness in Two Novels by Salman Rushdie .....	26
<b>Jan Morawicki.</b> On the Issue of the Identity of the Orthodox Inhabitants of Łódź and Cracow: A Typological Reconnaissance .....	33
<b>Piotr Borek.</b> Cossacks in Julius Słowacki's Work: From <i>Dumka Ukrainska</i> to <i>Żmija</i> .....	44
<b>Silviya Georgieva, Elena Tacheva.</b> <i>Historia Domus</i> : The Homes of Time .....	51
<b>Svetlana Georgieva.</b> The National Calendar of Bessarabian Bulgarians: A Linguistic-Cultural Interpretation .....	56
<b>Elza P. Stoyanova.</b> To the History of Bulgarian Lexicography in Ukraine .....	70
<b>Elena Ratseeva.</b> Specific Traits of the Ethnic Consciousness of Young Bulgarians in Moldova .....	77
<b>Jerzy Hatłas.</b> The Bulgarian Ethnic Community in the Azov Sea Region. On the Name and Present-Day State of the Diasporic Group .....	88
<b>Vladimir Shumelov.</b> Publications by Writers and Cultural Figures from Bulgarian Diasporic and Emigrant Communities in the <i>Sveta Gora</i> Almanac (Issues 1–13) .....	96

**LITERARY SURVEY**

**Elena Nalbantova.** Bulgarian Writers from Bessarabia

❖ Ivan Valkov .....	110
❖ Ivan Nenov .....	114
❖ Anna Maleshkova and Nikolay Kurtev .....	120

**VARIA**

<b>Nikolina Burneva.</b> On the Literary Motif of Sleep and Wakefulness and Emilian Stanev's Eponymous Dramatic Fragment .....	129
<b>Tsvetelina Ivanova.</b> The Underground Man and Socialist Realism in the Novella <i>Dr. Gospodov's Sanatorium</i> by Georgi Markov .....	140
<b>Vladimir Donev.</b> The Other Land of the Story. On Zdravka Evtimova's Prose .....	148

**REVIEWS**

<b>Ivan Iliev.</b> Review of Studies of Bulgarian Diaspora in Bessarabia (on Vasil Kondov, <i>Bulgarskiyat ezik v Rusiya...</i> ) .....	154
<b>Weronika Szwedek.</b> On the History of Bessarabian Bulgarians (on Jerzy Hatłas, <i>Bugarzy w Besarabii...</i> ) .....	156

<b>Irina Nechitalyuk.</b> Odessa as a Cultural Palimpsest (on the edited collection <i>Odessa w literaturach słowiańskich....</i> ) .....	157
<b>Margreta Grigorova.</b> Literature as a Home for the Southern Slavs (on Ludmila Mindova, <i>Drugata Itaka</i> ) .....	159
<b>Sava Vasilev.</b> On German Literature in Bulgarian Journals and Newspapers (on Daniela Decheva, <i>Nemskata kultura v balgarskata periodika</i> ) .....	161
<b>Pavel Petkov.</b> Between Depiction and Production: The Writing Traveller's Dilemma (on Fowler / Forsdick / Kostova (eds), <i>Travel and Ethics: Theory and Practice</i> ) .....	163
<b>Maria Endreva.</b> Transcultural Perspectives on Rituals (on Helmut Brall-Tuchel (Hrsg.), <i>Hochzeiten aus transkultureller Perspektive</i> ) .....	165
 <b>RECENT EVENTS</b>	
✧ International Symposium on CEEC Sinology Research and Chinese Language Pedagogy: History and Current State .....	167
✧ Second National Scientific Conference <i>Media of the 21<sup>st</sup> Century: MEDIA AND ELECTIONS</i> .....	168
✧ Second International Philological Forum for BA, MA and PhD Students .....	168
✧ Grand Prix “Chinese Language Bridge” .....	169
 <b>NOTES ON CONTRIBUTORS</b> .....	170
<b>ETHICS STATEMENT</b> .....	173
<b>DOUBLE BLIND PEER REVIEW</b> .....	175
<b>GUIDLINES FOR AUTHORS</b> .....	178